DOSSIER DE
PRESENTATION

Programmation

ANNÉE SCOLAIRE 2026/2027

IMAGE
IMATGE
centre
d'art



Visite guidée à la baguette de sourcier de l'exposition Mirage avec l'artiste Julie Laymond du duo -Y- © image imatge



Confection de masques de repos et relaxation après la visite de l'exposition «Fotofobia» de Charlotte EL Moussaed © image imatge



Vernissage de l'exposition Je bergère, tu bergères... juin 2025 © image imatge

Le centre d'art image/imatge, situé à Orthez dans les Pyrénées-Atlantiques, développe depuis de nombreuses années un projet tourné vers l'image contemporaine. Pensé comme un espace de production, d'expérimentation et de diffusion pour les artistes, c'est aussi un lieu de découverte, d'échange et d'expression pour chacune.

Outre les expositions, de nombreuses actions en faveur des publics les plus divers y sont menées toute l'année et favorisent le partage des savoirs, le plaisir et la découverte.

Un programme riche d'actions culturelles, de visites et d'ateliers est ainsi proposé tout au long de l'année en partenariat avec différentes structures et associations implantées sur le territoire. Destinées aux individuels et aux groupes (enfants, adultes, personnes âgées, scolaires, étudiants d'écoles d'art, personnes en situation de handicap et/ou publics dit « empêchés », simples amateurs, curieux ou néophytes), ce sont autant d'occasion d'ouvrir à la discussion et/ou à la pratique dans une perspective émancipatrice.

Chaque année sont également proposés quatre à cinq «projets collaboratifs» : des propositions artistiques éducatives mises en place sur le territoire, façonnées pour et avec des partenaires sociaux, pédagogiques ou culturels. Ces actions mêlent la découverte de l'art contemporain dans une dynamique d'inclusion, d'échanges et de partage. Les projets se co-construisent à partir de la programmation du centre d'art et toujours en discussion avec les acteurs impliqués afin de s'adapter à leurs contextes et leurs envies. Ils donnent lieu à des rencontres protéiformes avec des artistes et des pratiques.En créant les conditions de rencontre entre les oeuvres et les artistes, la médiation est donc partie prenante du projet du centre d'art, elle encourage l'expression, la curiosité et la créativité et participe ainsi à l'autonomie critique de tou.te.s et de chacun.e.

Pôle ressources départemental

Le centre d'art image/imatge est reconnu Pôle ressource départemental dans le domaine de l'image et de l'art contemporains. Nous pouvons à ce titre intervenir dans l'ensemble du département des Pyrénées-Atlantiques sur des projets spécifiques, des interventions ponctuelles ou sous forme de conseil et/ou de ressource.

Visites et ateliers en groupes constitués

La visite a une durée moyenne d'une heure. Elle peut être préparée en amont avec l'enseignant·e ou l'accompagnant·e, ou rester spontanée. Elle peut se clôturer par un petit atelier. **Une adhésion annuelle à hauteur de 50€ est demandée.**

Actions culturelles et pédagogiques

Le centre d'art accompagne les établissements scolaires dans leurs projets d'actions artistiques et de sensibilisation à la création contemporaine pour tous publics sous forme de rencontres avec les artistes, conférences et sorties de résidences.

Les projets et dossiers (ateliers de pratiques artistiques, parcours culturels, etc.) doivent être préparés avant la fin du mois de juin (dans le cas d'une demande de financement à la DRAC). L'établissement scolaire, l'association et l'artiste intervenant élaborent les contenus et les objectifs ensemble.

Ces projets sont réalisables également avec le PASS CULTURE.

Pour toute information et montage de projet, contactez : Emma Bourras Carrere, chargée de publics à mediation@image-imatge.org



Vue de l'exposition *Ce qui couvre* © JC Garcia



Vue de l'exposition *Ce qui couvre* © JC Garcia



Vue de l'exposition *Ce qui couvre* © JC Garcia

Ce qui couvre

LUCIE MALBÉQUI

Du 3 juillet au 3 octobre 2026

L'exposition *Ce qui couvre* est le fruit d'un travail de 2 ans de recherche et de production mené par Lucie Malbéqui dans le département.
Elle s'intéresse aux couvre-chefs populaires et notamment au béret basco-béarnais : elle observe ses contextes d'usages et collecte les gestes ancestraux liés à sa fabrication tout en les reliant à des considérations contemporaines. Ce travail d'enquête l'a conduite à collaborer étroitement avec Sara Goupy, fondatrice Barbané, manufacture de bérets d'Orthez ainsi qu'avec des personnes détentrices de savoirs liés à la transformation de la laine (filage, tissage, feutrage…).

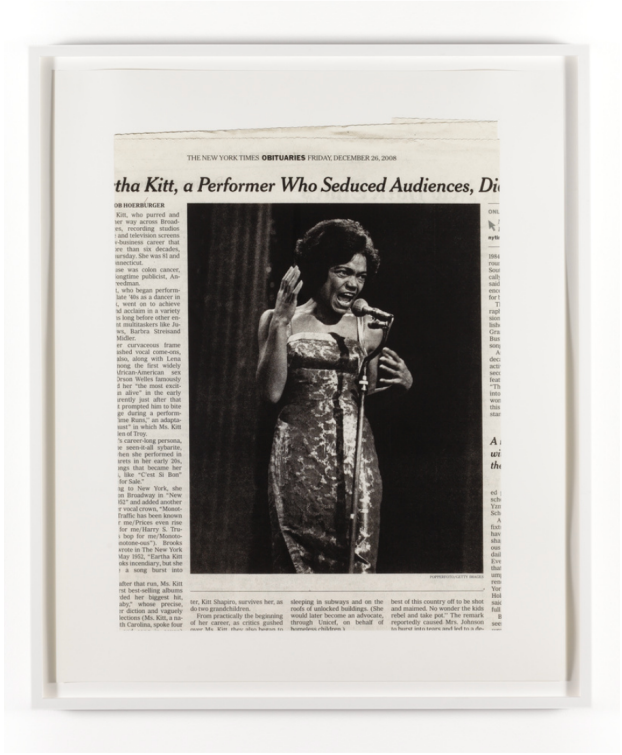
De ces rencontres découle un large corpus de formes plastiques et performatives (textiles, céramiques, défilé, chants…) qui habitent le centre d'art et l'espace public le temps de l'été. Sensible et attentives aux enjeux écologiques dans sa pratique par l'utilisation de matériaux naturels et endémiques, Lucie a imaginé un ensemble de pièces solidaires et interdépendantes en s'inspirant de l'écosystème de la haie. Cette structure végétale abrite de nombreuses espèces qui se développent librement tout en cohabitant les unes avec les autres. Cette manière collective de vivre et de faire se déploie dans de nombreux aspects du travail de l'artiste.

Dans la conception de son exposition Lucie Malbéqui implique également des publics comme des élèves en option occitan du collège Daniel Argote à Orthez, des acteur·ices de la langue occitane parlée et chantée, des habitant·es de la communauté de commune, des membres de sa famille et d'autres complices…
Ensemble, ils seront les activateur·ices ponctuel·les de cette exposition pensée et conçue de manière à être entièrement portable et déplaçable.

Originaire des Landes, **Lucie Malbéqui** vit sur la presqu'île de Crozon en Bretagne. Diplômée de l'ENSBA Lyon en 2017, elle se forme ensuite à la cuisine, à l'herboristerie des familles et à la teinture végétale entre 2019 et 2024.
Sa pratique de la sculpture traverse les espaces qu'ils soient physiques, sensibles ou sociaux. Lors d'événements les activations ont lieu. Les actions ne sont pas spécialement performantes, pas vraiment spectaculaires, on répète des gestes que chacune et chacun fait chaque jour. Les sculptures de Lucie, à la lisière de l'utilitaire marquent l'accointance entre art et artisanat. Les matériaux utilisés sont récupérés, cueillis, colorés par des plantes, achetés d'occasion, redécouverts, cultivés, cuisinés. Il s'agit d'une écologie de travail, une contrainte formelle qui l'engage à faire avec ce qu'il y a ; elle adapte ses besoins et dresse ainsi un portrait des territoires où elle est invitée, des personnes avec lesquelles elle travaille.



Either send or receive, Mélodie Blaison © Mélodie Blaison


THE NEW YORK TIMES **OBITUARIES** FRIDAY, DECEMBER 26, 2008

tha Kitt, a Performer Who Seduced Audiences, Di

Martha Kitt, Joseph Grigely © JC Garcia



Rembrement (extrait de vidéo), Alexiane Trapp © Alexiane Trapp

Chœurs

NO ANGER, MÉLODIE BLAISON, COLLECTIF BIENTÔT FINI, JOSEPH GRIGELY, ANNA HOLVECK, PERRINE LACROIX, PIERRE ET GILLES, ALEXIANE TRAPP, ULLA VON BRANDENBURG, JULIETTE VERGORI.

Du 13 novembre 2026 au 6 février 2027

En partenariat avec la galerie d'art de Mourenx et le FRAC Nouvelle-Aquitaine Méca

Choeurs est une exposition double qui se déploie simultanément au centre d'art image imatge (Orthez) et à la galerie d'art contemporain de Mourenx.

Elle est consacrée aux voix, parlées, chantées, soufflées. Penser une exposition autour de la voix et du souffle revient à travailler une matière invisible, mouvante, insaisissable. Les artistes invité·es donneront à voir, entendre, ressentir les voix qui habiteront les espaces, circuleront de l'un à l'autre.

Quatre voies d'exploration éclaireront le parcours : le pouvoir de résistance du chant et son aspect collectif, les voix empêchées et illégitimées, les objets qui accompagnent la voix, la question du corps et des émotions qui nous traversent lorsque nous activons notre organe vocal.

Les deux lieux d'exposition deviennent des terrains d'expérimentation, de création et de transmission pendant ce projet. L'exposition évoluera au fil du temps : elle se nourrira des productions réalisées avec des publics le temps d'ateliers, accueillera des interventions et des performances, se chargera de toutes les voix autant qu'elle laissera apparaître des silences.

SOIRÉES VERNISSAGES
IMAGE IMATGE
JEU 12 NOV — 19H
GALERIE DE MOURENX
VEN 13 NOV — 18H

ATELIERS DE CHANT COLLECTIF
à image imatge
MER 02 DEC — 17h30
MER 16 DEC — 17h30
à la galerie d'art de Mourenx
MER 13 JANV — 17h30
MER 27 JANV — 17h30
Ateliers de chant collectif animé par les médiatrices d'image imatge et de la galerie de Mourenx. Elles vous proposeront un répertoire accessible à tous·tes mêlant chants de lutte, folklore gascon, variété française... Aucun prérequis. Laissez vous surprendre !
GRATUIT (SUR INSCRIPTION)

LECTURE PAR ARPENTAGE
SAM 21 NOV — 15H
L'arpentage est une technique de lecture collective. Grâce à cette technique, nous vous proposons de lire ensemble *Une belle grève de femmes* d'Anne Crignon (2023), ouvrage qui fait le récit de la grève des Penn Sardin de Douarnenez en 1924 et des chants qui les ont accompagnés.
GRATUIT (SUR INSCRIPTION)



Recherches © Clémence Elman



Clémence Elman et Andréanne Béguin © Clémence Elman

Tout ce que nous pouvons faire, c'est de s'en moquer ainsi.

CLÉMENCE ELMAN
COMMISSAIRE : ANDRÉANNE BÉGUIN

12 mars – 6 juin 2027
Dans le cadre du Bicentenaire de la photographie

Le geste des oreilles de lapin, appelé en anglais *bunny prank*, qui n'existe qu'en photographie, reste pourtant inexploré dans l'histoire du médium. C'est précisément à l'endroit de cette absence que se construit l'exposition de Clémence Elman à image/imatge.
À partir d'un point de départ anodin, l'artiste se perd volontairement dans une pérégrination extensive, aussi bien autour des significations possibles de cette mimique que de ses correspondances formelles.
En essayant de remonter la piste de ces oreilles de lapin, on leur trouve une possible origine dans les cornes du cocu au Moyen Âge, humiliantes pour la virilité de l'homme trompé, elles-mêmes inspirées du coucou, cet oiseau qui fait son nid dans celui des autres.

Clémence Elman, pour créer les images de cette nouvelle série, procède de la même manière, par enchâssement des récits et des références. Elle revisite des clichés existants par des mises en scène en studio ; elle zoome sur les mains et leur chorégraphie ; elle traque dans le paysage béarnais des réminiscences visuelles de la verticalité de ces deux doigts dressés. Outre sa conception en arborescence, l'exposition déploie, dans sa formalisation, une multiplicité de typologies d'images, de la prise de vue en studio à la planche-contact.
L'artiste tisse, tout autour de ce signe énigmatique, une toile qui entremêle une réflexion conceptuelle sur l'humour et des emprunts à la culture populaire. Sont mis sur le même plan Chantal Goya et la subversion des rapports de pouvoir dans la photographie. De la même manière, elle enrichit son travail de prises de vue par la constitution d'un corpus d'images extraites du flux d'Internet, mais aussi de fonds d'archives de photographies vernaculaires et familiales. (lit, masques…) sont les formes que l'artiste souhaitent manipuler pour cette exposition.

Andréanne Béguin

Avec les publics

LES RENDEZ-VOUS

Tout au long de l'année, la programmation du centre d'art se déploie à travers un panel de rendez-vous dédiés à la rencontre avec la création artistique. Ces évènements sont conçus comme des moments privilégiés de découverte, d'échange, de discussion autour des œuvres et des thématiques abordées dans les expositions.

VERNISSAGE ET SOIRÉE DE CLÔTURE
Chaque début et fin d'exposition est une occasion de se rassembler autour de l'artiste invité·e en sa présence et celle d'invité·es suprise.

VISITES DU SAMEDI
Plusieurs samedis par exposition, nous proposons une visite commentée de l'exposition suivie d'un atelier de pratique artistique pour tous les publics.

VISITA EN OCCITAN
Tout au long de l'année, le centre d'art et l'association Cultura de Noste proposent une visite de chaque exposition en occitan sur chacune des expositions. Que vous parliez occitan très bien ou très peu, que vous le compreniez sans être à l'aise à l'oral ou tout simplement si vous souhaitez découvrir («descobrir») l'exposition et la langue occitane ; cette rencontre est ouverte à tous·tes.

SOIRÉE ÉCHO
Les équipes du centre d'art et du cinéma Le Pixel (cinéma d'art et essai d'Orthez) réunissent leurs forces pour proposer une soirée/parcours : découverte de l'exposition au centre d'art suivie d'un apéritif tapas puis projection d'un film faisant écho au cinéma.

CONFÉRENCE SOPHIE LIMARE
La conférencière Sophie Limare vous propose un moment de sensibilisation à l'art contemporain en explorant une thématique en lien avec les sujets et les formes abordées dans l'exposition.
En partenariat avec l'association Paroles et Musiques (Orthez).

ARPENTAGE
L'arpentage est une technique de lecture collective issue de l'éducation populaire qui permet de lire un ouvrage collectivement et en peu de temps. Pour chaque exposition, un livre à arpenter est choisi par Serena Evely, médiatrice en littérature, libraire et modératrice de la séance d'arpentage. Cette lecture permet de prolonger les réflexions soulevées par l'exposition.

LE MOMENT LIBRAIRIE
Espace librairie du centre d'art image/imatge. Laure et Olivier de la Librairie de Salies de Béarn, proposent leur vision de l'exposition à travers une sélection de livres mis en vente au centre d'art.

CONCERTS, PERFORMANCES, RENCONTRES...

LES VISITES GUIDÉES

Le centre d'art image/imatge accueille toute l'année les groupes en visites accompagnées : particuliers comme structures, adultes comme enfants, de la maternelle aux études secondaires, les groupes de jeunes des centres aérés, centres socioculturels, résident·es en EHPAD, public en situation de handicap...

FORMAT

Une visite guidée dure environ 1h et peut être suivie d'un atelier de pratique artistique à la demande. Elle peut être préparée en amont ou rester spontanée.

PRISE DE RENDEZ-VOUS

Chaque visite se fait sur rendez-vous auprès de la personne en charge de la médiation par téléphone au 05.59.69.41.12 ou par mail à mediation@image- imatge.org

ADHÉSION

Lors de votre première visite, nous demandons d'adhérer à l'association à hauteur de 15€ pour les particuliers, 50€ pour les structures. L'adhésion est valable pour l'année scolaire et vous permet de revenir gratuitement lors des visites suivantes.

POUR ALLER PLUS LOIN

Tout au long de l'année, nous imaginons des temps de rencontre privilégiés entre création, artistes et publics spécifiques. Nous accompagnons les structures dans leurs projets d'éducation artistiques et culturelles. Pourquoi pas la vôtre ?

LES PROJETS COLLABORATIFS

Les projets collaboratifs sont des propositions artistiques éducatives mises en place sur le territoire, façonnées pour et avec des partenaires sociaux, pédagogiques ou culturels. Ces actions mêlent la découverte de l'art contemporain dans une dynamique d'inclusion, d'échanges et de partage. Les projets se co-construisent à partir de la programmation du centre d'art et toujours en discussion avec les acteurs impliqués afin de s'adapter à leurs contextes et leurs envies. Ils donnent lieu à des rencontres protéiformes avec des artistes et des pratiques.

Une envie ? Un projet que vous avez envie de réaliser ?
Contactez Emma Bourras Carrère, chargée des publics à mediation@image-imatge.org.



Atelier conte et feutrage de laine avec Lucie Malbéqui et les élèves en option occitan du collège Daniel Argote dans la cadre du dispositif départemental Grandir avec la culture © image imatge



Ce qu'on vit, ce qu'on voit, exposition réalisée par un groupe d'enfant de la MECS Brassalay avec les artistes Valentin Valette et Ivan Bléhaut © Ivan Bléhaut



Ateliers tous publics avec Zélie Boulestreau dans le cadre de l’été culturel © Zélie Boulestreau



Ateliers de Robin Plus avec un groupe d’enfants de l’Institut Médico-éducatif Francis Jammes d’Orthez en partenariat avec le FRAC Nouvelle-Aquitaine Méca © Robin Plus

IMAGE/IMATGE
centre d'art

Situé au cœur du département des Pyrénées-Atlantiques dans la ville d'Orthez, le centre d'art image/imatge est dédié à la promotion et à la diffusion de l'image contemporaine. Outre la photographie, qui tient une place prépondérante dans sa programmation artistique, son champ d'action explore les différents formats de l'image dans la création actuelle que ce soit la vidéo, le multimédia, l'installation ou encore le graphisme.

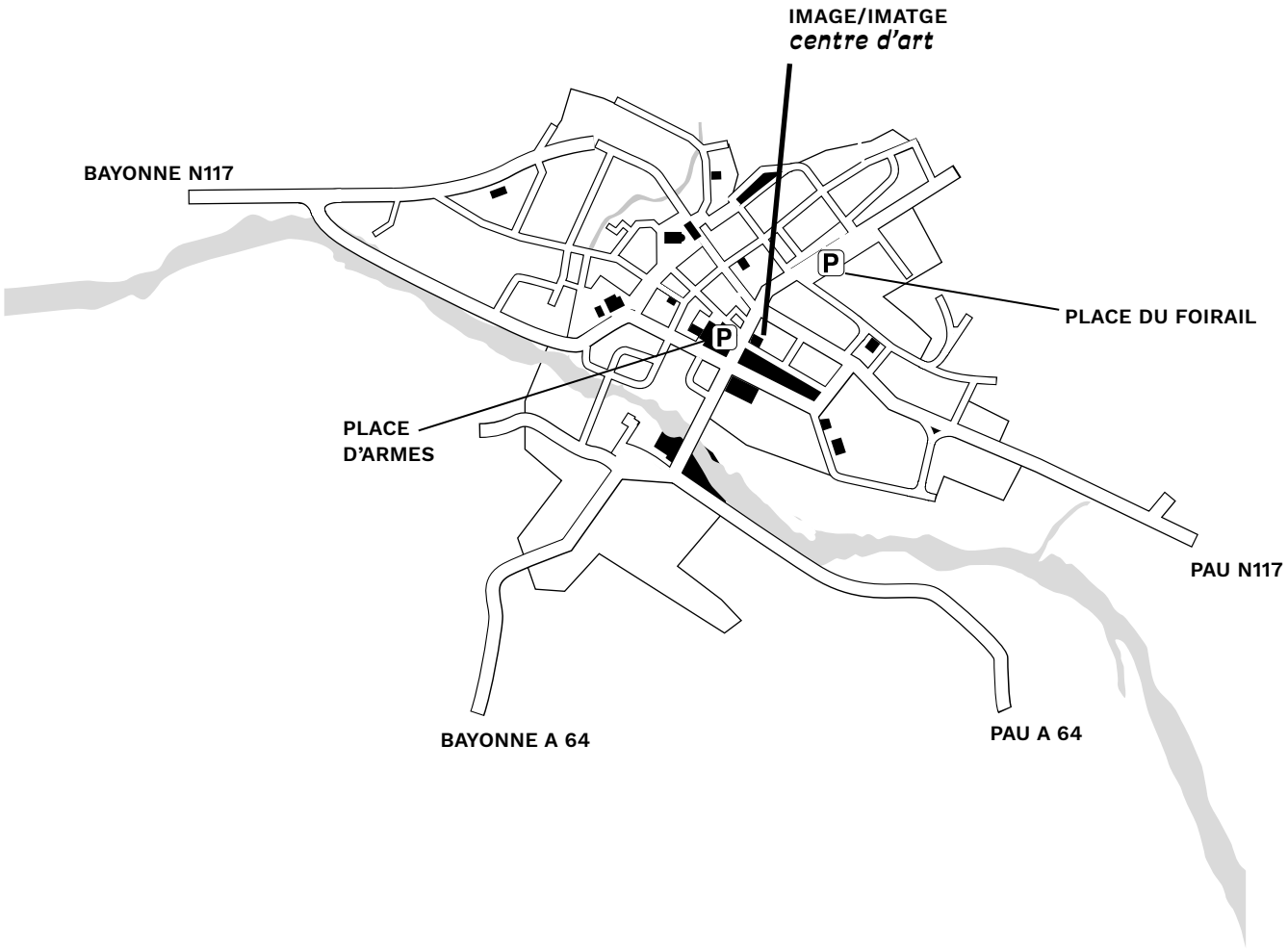
Implanté dans un tout nouvel espace de 250m^2 depuis fin 2013, le centre d'art propose toute l'année des expositions auxquelles sont associés des évènements et des actions de médiation destinés à sensibiliser un large public. Son soutien à la création contemporaine passe évidemment par un travail mené avec les artistes, émergents ou reconnus, via la production d'œuvres et d'éditions ou parfois en les accueillant en résidence sur le territoire.

Direction
Cécile Archambeaud

Chargée des publics et de la communication
Emma Bourras Carrere

Régie
Gaël Guédon

image/imatge reçoit le soutien du Ministère de la culture - DRAC Nouvelle-Aquitaine, du Conseil régional Nouvelle-Aquitaine, du Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques et de la ville d'Orthez.
Membre du réseau d.c.a/association française de développement des centres d'art, de DIAGONAL, réseau photographie en France et de astre, réseau arts plastiques et visuels en Nouvelle-Aquitaine.



IMAGE/IMATGE
centre d'art
3 RUE DE BILLÈRE
64300 ORTHEZ
05 59 69 41 12
INFO@IMAGE-IMATGE.ORG
IMAGE-IMATGE.ORG

ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE
MERCREDI- SAMEDI / 14H - 18H30
DU LUNDI AU VENDREDI SUR RDV
FERMÉ LES JOURS FÉRIÉS

IMAGE
IMATGE
centre
d'art